

Zimmerei & Holzbau



www.hoku.it

HOKU

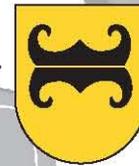
Gewerbegebiet ÖDEN 4
I-39034 Toblach

Tel. 0474 973556

Fax 0474 976214



SSV



**PICHL / GSIES AMATEURSPORTVEREIN
RAIFFEISEN**

Sektion Fußball

- Meister 1. Amateurliga > 2004
- Pokalsieger 2. Amateurliga > 2000
- Meister 3. Amateurliga > 1988 / 1991 / 1993
- Fairness-Pokalsieger > 1992 / 1998 / 2001 / 2008

Gsieser Fußball-Blattl

1. Amateurliga 2011/2012



Besuchen sie uns im Internet: www.ssvpichlgsies.com

UNSERE SPONSOREN

 <p>mode derby</p> <p>Toblach - Dobbiaco ☎ 0474 97 25 06</p>	 <p>Freude am Bauen</p> <p>Kargruber-Stoll GmbH Bauunternehmen - Holzbau</p> <p>www.kargruber-stoll.it</p>
 <p>Gschwendt TURMHOTEL HOTEL TORRE</p> <p>I - 39030 Pichl-Gsies/Südtirol (BZ) - Außerpichl, 7a Tel. +39-0474-747010/746002 - Fax: +39-0474-747014 info@hotel-gschwendt.it - www.hotel-gschwendt.it</p>	<p>LIEFERUNG & VERLEGUNG von:</p>  <p>TASCHLER GEROLD und HELMUT</p> <p>39030 Pichl/Gsies Tel. 0474 74 69 50 - Handy 348 41 40182</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Fliesen ■ Marmor ■ Granit ■ Mosaik
<p><i>Ins Plätzl</i></p>	<p>HOTEL</p>  <p>Puregg 2 39030 Pichl - Gsiesertal Tel. 0039/0474 746916 Fax 0039/0474 746877 info@hotelstoll.com www.hotelstoll.com</p> <p>STOLL</p> <p>Das Natur- und Wohlfühlhotel</p>

Herzlich willkommen zum Heimspiel gegen Milland!

Mit dem, dass Milland, in der Saison 2008/2009 Meister der 1. Amateurliga, Gruppe B, als schlechteste Auswärtsmannschaft der Liga nach Pichl kommt, war vor Beginn der Saison nicht zu rechnen. Aber mit nur 8 gehaltenen Punkten (7 davon im heimischen Ubald-Comper-Stadion und nur einem einzigen Auswärtspunkt) liegt die Mannschaft momentan auf dem 10. Platz. Die letzte Saison hat Milland mit 37 Punkten (ebenso viele wie der SSV Pichl/Gsies) auf Rang 7 beendet.

Trainiert wird die Mannschaft auch heuer wieder von Berretta Manuel, der im Sommer 2010 vom Co-Trainer zum Trainer aufgestiegen war. Ihm steht mit Grossrubatscher Martin ein Ex-Spieler, nach der letzten Saison seine Karriere beendet hat, als Co-Trainer zur Seite. Im Sommer gab es bei Milland einige Wechsel zu verzeichnen. Mit Mlakar, Neo-Co-Trainer Grossrubatscher und Torhüter Fischnaller Matthias (der aber in den letzten Spielen wieder im Tor stand) haben drei langjährige Stützen ihre Karriere beendet. Dicarlanonio Claudio, früher bei Vintl und Mühlbach, wechselte zu Teis/Vilnöss, die Jugendspieler Seppi, Dissinger, Bodner, Marmsoler und Federer stehen aus Studiengründen nicht mehr zur Verfügung. Auch Lantscher (Raas), Diallo (GS Brixen) und Larcher Hannes haben Milland verlassen. Dafür sind Burger Michael (Vahrn), Reifer Hannes, Barigozzi und Gabrieli aus Brixen, Leitner Hansi (Milland Freizeit), Reifer Markus (Schabs), Putzer Michael (Albeins) und Obexer Kurt sowie Angerer Matthias neu im Team.

Hätten sie gewusst, dass...

... der FC Südtirol, der heute in der Lega Pro 1. Division, also Italiens dritthöchster Profi-Liga, spielt, im Jahr 1995 aus dem damaligen Landesligist Milland hervorgegangen ist?

Nachdem die Verhandlungen mit dem AC Bozen gescheitert waren, übernahm eine Unternehmergruppe den 1974 gegründeten SV Milland. Mit Sommer 1995 wurde die Mannschaft in FC Südtirol Alto Adige Calcio umgetauft und schaffte in derselben Saison mit der bis heute besten Landesliga-Leistung der Geschichte (26 Siege, 4 Unentschieden, 0 Niederlagen, Torverhältnis 74:9) den Aufstieg in die Oberliga. Erster Präsident des FC Südtirol war mit Hanns Huber, besser bekannt unter „H47“, ein Gsieser. Huber sollte 2 Jahre später, im Sommer 1997, mitsamt seinem Ausschuss per Misstrauensantrag abgewählt werden.

Herausgeber: SSV Pichl/Gsies - Fußball	Jahrgang: 12	Spiel: Milland
Redakteur: Schuster Daniel	Heft Nr.: 136	Datum: 23.10.2011
Fotos: Innerbichler Erich		
E-Mail:	daniel.schuster@rolmail.net	
Internet:	www.ssvpichlgsies.com	

**23. Oktober
Milland**

1. Amateurliga (B) Saison 2011/2012

Gesamt-Tabelle		Spiele	g	u	v	Tore	Punkte
1.	Freienfeld	8	5	3	0	16:3	18
2.	Pichl/Gsies	8	5	3	0	19:9	18
3.	Hochpustertal	8	5	2	1	20:10	17
4.	Mühlbach/Rodeneck/Vals	8	4	1	3	14:13	13
5.	Vintl	8	4	1	3	12:11	13
6.	Barbian/Villanders	8	3	3	2	14:10	12
7.	Ridnauntal	8	4	0	4	9:18	12
8.	Rasen/Antholz	8	3	1	4	13:16	10
9.	Bruneck	8	2	3	3	8:10	9
10.	Milland	8	2	2	4	12:13	8
11.	Terenten	8	2	2	4	15:17	8
12.	Schlern	8	1	3	4	8:12	6
13.	Feldthurns	8	1	2	5	4:15	5
14.	Steinhaus	8	0	4	4	4:11	4

Heim-Tabelle		Sp	g	u	v	Tore	Punkte
1.	Freienfeld	4	3	1	0	10:0	10
2.	Vintl	4	3	1	0	7:2	10
3.	Pichl/Gsies	4	2	2	0	7:4	8
4.	Milland	4	2	1	1	9:6	7
5.	Mühlbach/Rodeneck	4	2	1	1	7:6	7
6.	Rasen	4	2	0	2	9:8	6
7.	Ridnauntal	4	2	0	2	7:11	6
8.	Hochpustertal	4	1	2	1	8:7	5
9.	Bruneck	4	1	2	1	3:3	5
10.	Barbian/Villanders	4	1	1	2	6:6	4
11.	Schlern	4	1	1	2	4:5	4
12.	Feldthurns	4	1	0	3	4:10	3
13.	Steinhaus	4	0	2	2	1:3	2
14.	Terenten	4	0	1	3	4:11	1

Auswärts-Tabelle		Sp	g	u	v	Tore	Punkte
1.	Hochpustertal	4	4	0	0	12:3	12
2.	Pichl/Gsies	4	3	1	0	12:5	10
3.	Barbian/Villanders	4	2	2	0	8:4	8
4.	Freienfeld	4	2	2	0	6:3	8
5.	Terenten	4	2	1	1	11:6	7
6.	Mühlbach/Rodeneck	4	2	0	2	7:7	6
7.	Ridnauntal	4	2	0	2	2:7	6
8.	Bruneck	4	1	1	2	5:7	4
9.	Rasen	4	1	1	2	4:8	4
10.	Vintl	4	1	0	3	5:9	3
11.	Schlern	4	0	2	2	4:7	2
12.	Steinhaus	4	0	2	2	3:8	2
13.	Feldthurns	4	0	2	2	0:5	2
14.	Milland	4	0	1	3	3:7	1



Pichl/Gsies	Vergleich zum 7. Spieltag	Milland
2	Tabellenplatz	10
18	Punkte gesamt	8
8 + 10	Punkte heim + auswärts	7 + 1
5	Siege	2
3	Unentschieden	2
0	Niederlagen	4
19	Tore	12
9	Gegentore	13
am 8. Spieltag	letzter Sieg	am 7. Spieltag
/	letzte Niederlage	am 8. Spieltag
2	Heimsiege	2
3	Auswärtssiege	0
0	Heimniederlagen	1
0	Auswärtsniederlagen	3
2005/2006	in der 1. Liga seit	2010/2011
in 2. Runde	Pokal	in 2. Runde
ssvpichlgsies.com	im Internet unter	asvmilland.it

Spieler- und Saisonsdaten des **ASV MILLAND**

Name	Jg	Spiele / ganze Spiele	Min.	%	ein- aus- gewechselt	Tore	rot	gesp
Doro Gabriel	1986	8 / 8	720	100				
Reifer Hannes	1980	8 / 8	720	100		2		
Burger Michael		8 / 7	711	98,7	1	3		
Ortner Daniel	1986	8 / 7	711	98,7	1	2		
Lahner Fabian	1987	7 / 7	630	87,5				
Staudacher Patrick	1986	8 / 3	554	76,9	2	3		
Barigozzi		7 / 4	541	75,1	1	2		
Michaeler Simon	1992	6 / 6	540	75,0				
Canu Christian	1979	7 / 3	475	66,0	2	1	1	1
Torggler		7 / 2	454	76,9	2	3		
Reifer Markus		7 / 3	421	58,5	2	2	1	
Larcher Hannes		4 / 4	360	50,0				
Fischnaller Matthias	1975	3 / 3	270	37,5				
Tratter Julian	1990	4 / 1	249	34,6	1	2		
Totmoser Roland	1983	6 / 0	186	25,8	4	2	1	
Leitner Hannes		5 / 0	118	16,4	4	1	1	
Obexer Kurt	1977	1 / 1	90	12,5				
Piok Patrick		1 / 0	84	11,7			1	1
Huber Christian		1 / 0	54	7,5	1		1	
Reifer Christoph	1981	1 / 0	7	1,0	1			



UNSERE SPONSOREN



Rienzner Othmar
St. Martin - Kargruben 1/c
39030 Gsies (BZ)

Tel. 0474 978445
Fax 0474 978663
www.rienzner.com



SCHLOSSEREI



Tel. 349.8823562
gerold.lechner@virgilio.it
Bahnhofstraße 24, Olang



Spezialführer nach Meiner Rezeptur.
Vorwiegend aus eigenem Bauholz,
aus atemberaubender Tälern und
aus Kaminen der Südtiroler Dolomiten.

Mittwoch Ruhetag

Fam. Huber
Hauptberg 30
I-39035
Walsberg - Talsen



www.diebergdiamanten.com +39 349 5248711



Mietwagen mit Fahrer
Autonoleggio con
conducente

max. für 8 Personen

sinNER

349 868 0314
Gsies-Valle di Casies




Tel. 0474 94 41 16 • Fax 0474 85 13 20

Ladstätter Paul & Graf Michael OHG - SNC
Maria-am-Rain-Weg 17 Via Santa Maria
39035 Welsberg - Talsen • Monguelfo - Tesido
St.Nr. + MwSt.Nr. • Cod.fisc. - PIVA 02220540211

www.autorienz.it

UNSERE SPONSOREN

Hotel *** Restaurant




RENAULT

Garage 

Edelweiss OHG

Oberhammer Norbert & Co.
39035 WELSBURG - Pustertaler Straße 26
Tel. 0474 94 41 86 Fax 0474 94 66 47
Handy 340 3200507



Hallenbad - Wellness - Saunalandschaft

I-39020 St. Martin Gsieser Tal Südtirol
39035 S. Martin Valle di Casies Alto Adige
Tel. 04740 978602
Fax: 04741 978221
E-Mail: info@stmartin.it 00390474978602
www.A: 00390474978602



BAR | PUB
RESTAURANT

Talschlusshütte

GSIESER TAL | VAL CASIES

Willkommen bei Freunden! • Benvenuti fra amici!

TEL. 0474 948560
FAX 0474 948733



Tel. 0474 948550
www.hotelmagdalenhof.it

BAU 2000

KLIMAHAUSEXPORTE

Bauunternehmen + Innenausbau in Holz

- Neubauten
- Außengestaltungen
- Sanierungen
- Isolier- und Verputzarbeiten

OLANG - Gassl 2
Tel. + Fax 0474 592 179
Handy 348 3953816

7. Spieltag (09.10.2011) Pichl/Gsies – Bruneck 2:0 (0:0)

Freistoßtor von Sinner Jürgen bringt die Entscheidung!



Ein ausgeglichenes Spiel, bei dem beide Mannschaften den Platz als Sieger hätten verlassen können, boten der SSV Pichl/Gsies und Landesliga-Absteiger Bruneck. Gleich nach einer Viertelstunde hat Pichl innerhalb weniger Minuten drei gute Torchancen, aber weder Graf Eduard noch Sinner Jürgen treffen mit ihren Torschüssen das Ziel. Dazwischen verfehlt Reier Marc eine Hereingabe von Piffraeder Thomas nur knapp. Aber auch Bruneck hat gute Chancen, Kernniqi vergibt nach einer halben Stunde die beste davon, als er den Ball, alleine auf Daniel zulaufend, diesem in die Hand schießt. Kurz vor der Pause hat zudem Elzenbaumer die Führung auf dem Fuß, 6 Minuten nach Wiederanpfiff erhöht Jürgen einem Freistoß die Siegchancen von Pichl immens. Gatterer ist zwar noch mit der Hand am Ball, dieser geht aber über ihn ins Tor. Mit dem 1:0 im Rücken überlässt Pichl den Gästen die Initiative, aber wirkliche Torgefahr erzeugt Bruneck selten. Die endgültige Entscheidung hat dann Lahner Fabian auf dem Fuß, er trifft aber 5 Meter vor dem Tor den Ball nicht richtig, so dass er weit über das Tor geht. Im Mittelpunkt der letzten Spielminuten steht der eingewechselte Feichter Christian. Zuerst gehen nach einem normalen Zweikampf zwischen ihm und Hitthaler die Wogen hoch, nachdem ein Laufduell zwischen beiden für letzteren in der Reservebank endet. Kurz danach hätte De Martin, der zuvor schon gelb gesehen hatte, weil er sich in der oben genannten Szene sich nicht mehr beruhigen konnte, nach einer Tätlichkeit an Hofer Andreas vom Platz fliegen müssen. Mit der letzten Aktion des Spiels erzielt dann Feichter Christian noch das 2:0, nachdem er einen hohen Ball erläuft und Gatterer im Brunecker Tor mit einem Schuss ins lange Eck keine Abwehrchance lässt.

Pichl/Gsies	Bruneck
Ampferthaler Patrick	Walter Michael
Selbenbacher Lukas	Mutschlechner Alexander
Schwingshackl Gabriel	Faller Christian
Selbenbacher Lukas	Gatterer Patrick
Trainer:	Trainer:
Piffraeder Johannes	Villgrater Manfred

Schiedsrichter: De Giuseppe (Meran)

Tore: 1:0 (51') Sinner Jürgen
2:0 (93') Feichter Christian

gelbe Karten: Graf Eduard, Feichter Christian, Hofer Andreas bzw. Kernniqi, Palfrader, De Martin



Feichter Christian zeigte gegen Bruneck ungeahnte Torjägerqualitäten und erzielte mit dem 2:0 seinen ersten Pflichtspieltreffer für den SSV Pichl/Gsies



Gegen Bruneck blieb der SSV Pichl/Gsies nach 14 Spieltagen zum ersten Mal wieder ohne Gegentor (zuletzt am 10.04.2011 beim 1:0 gegen Mühlbach/Vals mit Marchesini Christian im Tor)

8. Spieltag (16.10.2011) Feldthurns– Pichl/Gsies 1:3 (2:0)

Verdienter Sieg gegen den Vorletzten!



Einen guten Start ins Spiel hatte der SSV Pichl/Gsies gegen Feldthurns. Schon nach 3 Minuten gab es eine erste Doppelchance für Pichl, zuerst konnte Kerschbaumer einen Freistoß von Sinner Jürgen mit Not abwehren, bei der darauffolgenden Ecke verfehlte Hofer Andreas per Kopf das Tor. Nach 10 Minuten die nächste Chance, Reier Marc kommt aber zu spät um den von Kerschbaumer nicht festgehaltenen Ball noch zu erreichen. Beim nächsten Versuch klappte es dann aber mit dem Tor, nach einem gefühlvollen Heber von Sinner trifft Hofer Andreas per Kopf und stellt auf 1:0. Nach einer halben Stunde erhöht Piffrader Thomas auf 2:0, als er sich am Strafraumeck einen Ball ersprintet und diesen über den herausstürmenden Kerschbaumer ins Tor hebt. Nur 5 Minuten später hilft Pichl dem angezählten Gegner wieder auf die Beine, als Dorfmann ganz alleine im Strafraum zum Kopfball kommt und den Anschlusstreffer erzielt. Nach der Pause kommt Feldthurns besser ins Spiel und kommt zu einigen Chancen. Aber Pichl bleibt stets gefährlich, vor allem über die Flügel. So geht nach 57 Minuten ein Stanglpass von Piffrader an Freund und Feind vorbei und nach 66 Minuten kann Lahner Jürgen eine Hereingabe von Lahner Fabian nicht unter Kontrolle bringen und Kerschbaumer kann ihm den Ball vom Fuss fischen. Für die Vorentscheidung sorgt dann in Minute 70 Hofer Andreas, der eine Maßflanke von Piffrader direkt nimmt und Kerschbaumer keine Chance lässt. Die verbleibende Spielzeit kontrolliert Pichl das Spiel und bringt die 3 Punkte sicher nach Hause. Angesichts des Chancenplus ein verdienter Sieg für unsere Mannschaft, die damit auch nach 8 Spielen nie als Verlierer vom Platz gehen musste.

Pichl/Gsies	Feldthurns
Feichter Christian	Unterthiner Tobias
Schwingshackl Gabriel	Pfattner Felix
Amperthaler Patrick	Obrist Günther
Burger Matthias	

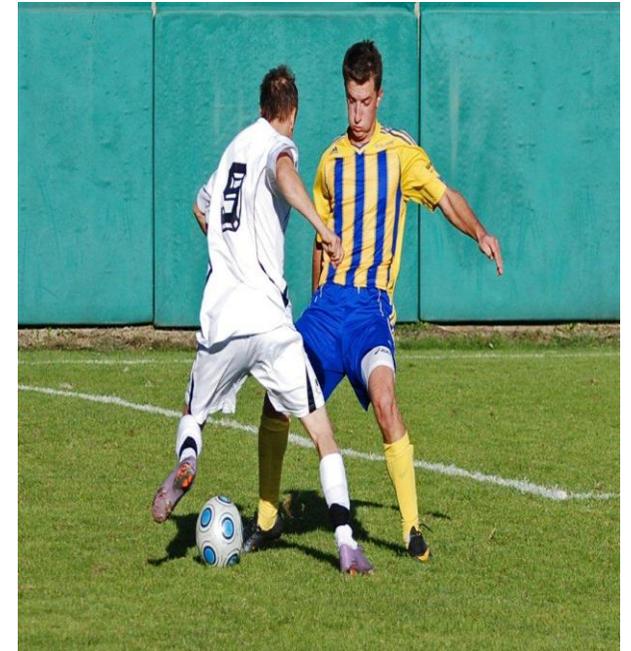
Trainer:	Trainer:
Piffrader Johannes	Steinacher Lukas

Schiedsrichter: Tappeiner Johannes (Meran)

Tore: 0:1 (20') Hofer Andreas
 0:2 (29') Sinner Jürgen
 1:2 (35') Dorfmann Michael
 1:3 (70') Hofer Andreas

gelbe Karten: Kelderer Manuel, Delueg Philipp, Unterthiner Emanuel, Dorfmann Michael bzw. Lahner Fabian (1), Piffrader Thomas (3)





Hinspiel, 2. Runde Landespokal 1. Amateurliga

Pichl/Gsies – Bruneck 1:0 (0:0)

2. Sieg gegen Bruneck innerhalb 3 Tage!



Das zweite Spiel innerhalb von 3 Tagen gegen den SSV Bruneck endete mit dem gleichen Sieger wie am vergangenen Sonntag. Trotz 7 Umstellungen in der Startformation und einem neuen Spielsystem sollte es ein schnelles, offenes Spiel mit Chancen auf beiden Seiten werden. Die besseren Chancen in Halbzeit 1 hat Pichl. Nach einem schönen Spielzug über Lukas und Patrick kommt der Ball zu Alex, dessen Abschluss im Strafraum Gatterer aber abwehren kann. Nach 33 Minuten probiert es Feichter Christian mit einem Gewaltschuss aus der Distanz, der Ball geht aber knapp übers Tor. Zwei Minuten später wird Innerbichler Alex gefährlich, der über die Seite vors Tor zieht, leider fällt aber sein Schuss zu schwach aus. Nach der Pause hat Bruneck in der 58. Minute seine beste Chance, aber Daniel kann einen Schuss von Elzenbaumer Matthias mit dem Fuss abwehren, und auch der Nachschuss bringt für Bruneck keinen Torerfolg ein. Nach 70 Minuten kommt Pichl zu 3 guten Chancen, von denen die letzte dann auch das Tor des Tages bringen sollte. Zuerst geht ein Schuss von Graf Edl knapp vorbei, eine Minute später ist Hofer hellwach und erläuft sich einen Rückpass, umkurvt Gatterer, wird aber dabei von diesem so weit abgedrängt, dass der Winkel zu spitz wird und so geht sein Schuss am Pfosten vorbei. Beim dritten Versuch innerhalb gut 10 Minuten sollte es dann mit dem Tor klappen: Hofer lüchelt De Martin clever den Ball ab, spielt ihn zur Mitte, wo Selbenbacher Lukas steht und den Ball an Gatterer vorbei ins lange Eck schießt. In der spannenden Schlussphase passiert nichts Entscheidendes mehr und Pichl bringt den 1-Tor-Vorsprung über die Zeit.

Pichl/Gsies	Bruneck
Rauter Elmar	Walter Michael
Steger Robert	Klettenhammer Max
Schwingshackl Gabriel	Hitthaler Michael
Innerbichler Rafael	Gasser Marco
Trainer:	Trainer:
Piffrader Johannes	Villgrater Manfred

Schiedsrichter:

Tore: 1:0 (76') Selbenbacher Lukas

gelbe Karten: Ampferthaler Patrick (1), Huber Stefan (2) bzw. Lekaj Zahni



Das Pokalspiel gegen Bruneck war das 100. Spiel von Johannes „Johnny“ Piffrader als Trainer des SSV Pichl/Gsies!

	Saison	Sp	G	U	V	Tore	Punkte	Punkte pro Spiel
Piffrader Johannes	2008/09	30	11	9	10	34:34	42	1,40
	2009/10	32	17	10	5	48:27	61	1,90
	2010/11	28	11	7	10	56:52	40	1,43
	2011/12	11	7	3	1	24:13	24	2,18
	gesamt	101	46	29	26	162:126	167	1,65

(Stand 16. Oktober, Daten von Innerbichler Erich)

1. Amateurliga (B) – die Torschützenliste

7 Tore: Ivan Germano (Mühlbach/Rodeneck/Vals), Pirilli Alessandro (Terenten)

6 Tore: Sinner Jürgen (Pichl/Gsies), Wisthaler Martin (Hochpustertal)

5 Tore: Piffrader Thomas (Pichl/Gsies), Hofer Andreas (Pichl/Gsies), Strickner Michael (Ridnauntal), Heinz Pezzei (Vintl)

4 Tore: Rabanser Peter (Freienfeld), Bellochio Ivan, Gantioler Michael (beide Barbian/Villanders)

1 Tor: u. a. Rauter Elmar, Lahner Fabian, Feichter Christian (alle Pichl/Gsies)



Prima Categoria: i Piani raggiungono la vetta. Nel B crolla il Ridanna

Domenica 16 Ottobre 2011 23:22 | Scritto da gelli

Go!alt: mir



BOLZANO. E' stato sufficiente un pareggio ai Piani di mister Mancuso per raggiungere il Lana in testa alla classifica. Sotto di due gol al Lasa, la formazione bolzanina è riuscita a trovare le gambe e la testa per la rimonta su un terreno insidioso come quello di Lasa, ma con Franzoso e Salvadori ha raddrizzato le sorti dell'incontro. Il Lana, invece, ne ha presi tre dall'ottimo Ora con Dima ancora in gol (e sono 5). Molta anche il Laces. In vantaggio contro l'Otrisaroo grazie alla rete di Tscholl alla mezzora, alla fine deve cedere pur non demeritando, superato dalle marcature di Segarizzi e Tomio.

Il Frangarto, pur impressionando in campo per il buon gioco che riesce ad esprimere, continua a non raccogliere i frutti del lavoro e questa volta è stato battuto per 2-1 nello scontro diretto in coda contro il Caldaro.

Nel girone B procedono appalate Campo di Trens e Colle Casles: i primi espugnano il terreno dello Sciliar con una rete di Marcel Rainer al 3° di recupero, i secondi, invece, vincono d'autorità in quel di Velturmo. Al loro inseguimento la sorpresa Hochpustertal, che regola l'ultima della classe, il Cadipietra, per 1-0.

Crolla, infine, il Ridanna, che dopo il buon avvio sembra essere entrato nel tunnel della crisi: 4 gol in casa contro il Terento sono davvero troppi.

**Foto von Hofer Andreas beim 1:0-Führungstreffer
(geschossen von Innerbichler Erich)**

auf

<http://www.altoadigesport.it/it/calcio/i-categoria/6304-prima-categoria-i-piani-raggiungono-la-vetta-nel-b-crolla-il-ridanna>

UNSERE SPONSOREN

OBERHAMMER
KAROSSERIE



INDUSTRIEZONE
39035 - WELSBERG (BZ)
Tel. 0474 944620

24 Stunden Abschleppdienst Tel. 338 2613449



★★★★★
hotelquelle
nature spa resort

Fam. Steinmayr
I-39030 Gsieser Tal/Val Casies
St. Magdalenastr. 4
Tel. 0474 94 81 11 • Fax 0474 94 80 91
Internet: www.hotel-quelle.com



BÄCKEREI **AMHOF** KONDITOREI

St. Martin 11a | I-39030 St. Martin/Gsies (BZ)
T +39 0474 978 408 | F +39 0474 978 691
info@amhof.bz.it | www.amhof.bz.it

Restaurant | Pizzeria | Bar
Lanzberg
Cucina Tirolese



Fam. Hofmann
Bergerstraße 1
Via Berger 1
St. Magdalena
Gsies/Casies

Tel. +39 347 5913534



Kaffeevollkorn
Kaffeevollkorn
Kaffeevollkorn

verbauten
verbauten
verbauten

Innenbeschichtung
Innenbeschichtung
Innenbeschichtung

Ellecosta
www.ellecosta.com
www.ellecosta.com
Tel. +39 0474 438033

...willen schick

salon
himmelblau
der Franziska Mair

Bitte
Termin
vereinbaren

Welsberg
Paul-Troger-Strasse 1/a
Tel. & Fax 0474 944174

UNSERE SPONSOREN



des Helmut Lahner & CO.
Bodenverlegung

Niederpichl 9/C - 39030 Pichl/Gsies
St.-Nr/MwSt.-Nr. 02449900212
Mobil: +39 340 79 79 433
Tel. & Fax: 0474 746 993
E-Mail: lahnerohg@dnet.it

Egarter Karl & Co. KG
Schuhe - Sport & Outdoor

Parkweg 5 - 39039 Niederdorf (BZ)
Tel. 0474 745231
E-mail: egarterkarl@rolmail.net




CHRISTL
Restaurant - Pizzeria

Mitterolang
Tel. 0474 498212

Warme Küche
und Pizza
von 12 bis 14 Uhr
abends von
18 bis 22 Uhr
warme Küche
und von
17 bis 23 Uhr Pizza



Hotel Pension
Leitenhof

Hotel Pension Leitenhof
Fam Hofmann Richard
I-39030 St. Magdalena/Gsies (BZ)
Tel. 0474 948027 - 0474 948151
www.leitenhof.com - info@leitenhof.com

PAPIN SPORT
INNICHEN - SAN CANDIDO
Via Freisinger Str. 9
Tel. 0474 / 913450
www.PAPINSPORT.COM

auf eine erfolgreiche
Fußballreise!



PAPIN SPORT
BIKE & SERVICE
font bike
ESPRIT



BRUNNER
Tel. 0474 748765

Gärtnerei Brunner - Pragsersatr.132 - Niederdorf
Blumen Brunner - Rathausplatz 1 - Toblach
Blumen Brunner - Frau Emma Str. 30 - Niederdorf

A - Jugend		Sp	g	u	v	Tore	Punkte
Team 4 Taisten							
1.	Ahrntal	5	5	0	0	25:0	15
2.	Team 4 Taisten	6	4	2	0	20:5	14
3.	Plose	6	4	0	2	18:12	12
4.	Schabs	5	3	1	1	14:10	10
5.	Vahrn/Neustift	6	3	1	2	9:13	10
6.	Bruneck	5	3	0	2	11:8	9
7.	Vintl	5	2	1	2	16:13	7
8.	FZ Uhlsport	6	2	0	4	11:14	6
9.	Milland	5	0	1	4	3:15	1
10.	Hochpustertal	6	0	1	5	5:21	1
11.	Teis/Vilnöss	5	0	1	4	8:29	1
	Brixen (aK)						

Trainer: Haberer Paul
Betreuer: Ladstätter Anton und
 Lamp Gotthard
Verantwortlicher: Lamp Gotthard
Spielort: Welsberg
Spielzeit: 2 x 40 Minuten

- Spieltag (10/09) **Team 4 Taisten** – Bruneck 4:0
- Spieltag (17/09) Milland – **Team 4 Taisten** 0:4
- Spieltag (24/09) **Team 4 Taisten** – Schabs 3:3
- Spieltag (01/10) Hochpustertal – **Team 4 Taisten** 0:2
- Spieltag (08/10) **Team 4 Taisten** – Vahrn 2:2
- Spieltag (15/10) Stegen – **Team 4 Taisten** 0:5
- Spieltag (22/10) Ahrntal – **Team 4 Taisten**
- Spieltag (29/10) **Team 4 Taisten** – Plose
- Spieltag (05/11) Vintl – **Team 4 Taisten**
- Spieltag (12/11) **Team 4 Taisten** - Brixen
- Spieltag (19/11) Teis/Vilnöss – **Team 4 Taisten**

B-Jugend		Sp	g	u	v	Tore	Punkte
Team 4 Pichl/Gsies							
1.	Hochpustertal	5	3	2	0	14:6	11
2.	Ahrntal	5	3	1	1	34:5	10
3.	Milland	4	3	1	0	14:0	10
4.	Taufers	5	2	3	0	11:3	9
5.	Natz	5	3	0	2	13:9	9
6.	Team 4 Pichl/Gsies	5	2	1	2	5:21	7
7.	Gais	4	1	1	2	9:20	4
8.	Terenten	4	1	0	3	8:13	3
9.	Bruneck	5	1	0	4	8:17	3
10.	Aicha	6	0	1	5	6:28	1
	Brixen (aK)						
	FZ Uhlsport (aK)5						

Trainer: Amhof Georg
Co-Trainer: Feichter Christoph
Verantwortlicher: Ampferthaler Gerd
Spielort: Pichl
Spielzeit: 2 x 30 Minuten

- Spieltag (10/09) **Team 4 Pichl/Gsies** – Ahrntal 0:15
- Spieltag (17/09) Natz - **Team 4 Pichl/Gsies** 0:2
- Spieltag (24/09) **Team 4 Pichl/Gsies** – Brixen 2:2
- Spieltag (01/10) Bruneck - **Team 4 Pichl/Gsies** 1:2
- Spieltag (08/10) **Team 4 Pichl/Gsies** – Terenten 1:0
- Spieltag (15/10) Aicha - **Team 4 Pichl/Gsies** 2:2
- Spieltag (22/10) **Team 4 Pichl/Gsies** – Gais
- Spieltag (29/10) St. Georgen - **Team 4 Pichl/Gsies**
- Spieltag (05/11) **Team 4 Pichl/Gsies** – Milland
- Spieltag (12/11) Taufers - **Team 4 Pichl/Gsies**
- Spieltag (19/11) **Team 4 Pichl/Gsies** – Sexten

C - Jugend		Sp	g	u	v	Tore	Punkte
Team 4 Prags							
1.	Taufers	6	6	0	0	17:4	18
2.	Brixen	5	5	0	0	14:1	15
3.	Team 4 Prags	5	4	0	1	13:4	12
4.	FZ Uhlspurt	4	3	0	1	9:3	9
5.	Vahrn/Neustift	6	3	0	3	10:11	9
6.	Schabs	6	3	0	3	9:12	9
7.	Mareo St.Vigil	4	2	0	2	9:8	6
8.	Gais	6	1	0	5	7:14	3
9.	GS Brixen	6	1	0	5	5:14	3
10.	Milland B	6	1	0	4	4:13	3
11.	Steinhaus	5	0	0	5	2:15	0

<u>Trainer:</u>	Oberhammer Helmut
<u>Betreuer:</u>	Stanzl Albin und Gerhard Steiner
<u>Verantwortlicher:</u>	Karl-Heinz Hell
<u>Spielort:</u>	Prags
<u>Spielzeit:</u>	3 x 20 Minuten

- Spieltag (10/09) **Team 4 Prags** - Schabs 3:0
- Spieltag (17/09) Gais - **Team 4 Prags** 1:3
- Spieltag (24/09) **Team 4 Prags** – GS Brixen 3:0
- Spieltag (01/10) Taufers - **Team 4 Prags** 3:1
- Spieltag (08/10) **Team 4 Prags** - Vahrn 3:1
- Spieltag (15/10) *Team 4 Prags spielfrei*
- Spieltag (22/10) **Team 4 Prags** – St. Georgen
- Spieltag (29/10) Milland B - **Team 4 Prags**
- Spieltag (05/11) **Team 4 Prags** - Steinhaus
- Spieltag (12/11) Mareo - **Team 4 Prags**
- Spieltag (19/11) Brixen - **Team 4 Prags**

Unter 11		Sp	g	u	v	Tore	Punkte
Team 4 Taisten							
1.	Ahrntal	6	5	0	1	26:5	12
2.	Olang	6	4	1	1	20:7	9
3.	Taufers	6	4	1	2	15:12	7
4.	Sexten	6	3	2	1	8:6	7
5.	Team 4 Taisten	6	3	1	2	10:10	6
6.	Hochpustertal	6	3	0	3	13:10	4
7.	Bruneck/Reischach	6	2	2	2	10:11	4
8.	Alta Badia	6	2	1	3	12:12	3
9.	Wengen	6	0	1	5	3:12	1
10.	Pfalzen	6	0	0	6	4:36	0

<u>Trainer:</u>	Kahn Sebastian
<u>Co-Trainer:</u>	Herbert Rühl
<u>Verantwortlicher:</u>	Trakofler Willi
<u>Spielort:</u>	Taisten
<u>Spielzeit:</u>	2 x 25 Minuten

- Spieltag (10/09) Ahrntal - **Team 4 Taisten** 5:2
- Spieltag (17/09) **Team 4 Taisten** - Sexten 1:1
- Spieltag (24/09) **Team 4 Taisten** – Pfalzen 4:1
- Spieltag (01/10) Bruneck/Reischach– **Team 4 Taisten** 2:1
- Spieltag (08/10) **Team 4 Taisten** – Olang 0:2
- Spieltag (15/10) Wengen – **Team 4 Taisten** 0:1
- Spieltag (21/10) **Team 4 Taisten** - Hochpustertal
- Spieltag (29/10) Alta Baida - **Team 4 Taisten**
- Spieltag (04/11) **Team 4 Taisten** - Taufers

Unter 10 Pustertal Ost		Sp	g	u	v	Tore	Punkte
1.	Hochpustertal Löwen	6	6	0	0	27:2	18
2.	Hochpustertal Tiger	6	5	0	1	23:9	15
3.	Taisten	6	4	1	1	17:6	13
4.	Welsberg Schwarz	6	33	0	3	21:7	9
5.	Welsberg Weiß	6	32	0	3	11:9	9
6.	Sexten	6	1	1	4	9:28	4
7.	SSV Pichl/Gsies I	6	1	0	5	2:23	3
8.	Prags	6	0	0	6	6:28	0

Trainer: Mairhofer Ewald, Wurzer
Gotthard, Bacher Reinhard

Spielort: Pichl/Gsies
Spielzeit: 2 x 20 Minuten

- Spieltag (10/09) **Pichl/Gsies I** - Taisten 0:4
- Spieltag (16/09) Welsberg Schwarz – **Pichl/Gsies I** 8:0
- Spieltag (21/09) **Pichl/Gsies I** – Hochpustertal Tiger 0:2
- Spieltag (01/10) Hochpustertal Löwen – **Pichl/Gsies I** 6:1
(Tor: Gashi Aigir)
- Spieltag (03/10) **Pichl/Gsies I** – Welsberg Weiss 0:3
- Spieltag (15/10) **Pichl/Gsies I** – Prags 1:0
(Tor: Ampferthaler Aaron)
- Spieltag (20/10) Sexten – **Pichl/Gsies I**

Unter 10 Pustertal Süd		Sp	g	u	v	Tore	Punkte
1.	SSV Pichl/Gsies II	7	6	1	0	28:9	19
2.	Percha	6	5	0	1	21:14	15
3.	Dietenheim/Aufhofen	6	2	2	2	18:15	12
4.	Rasen/Antholz	6	2	1	3	20:19	12
5.	Mareo I	6	2	1	3	11:14	6
6.	Reischach	6	2	1	3	7:10	4
7.	Mareo II	6	2	0	4	7:14	3
8.	Olang	7	0	2	5	12:29	2

Trainer: Mairhofer Ewald, Wurzer
Gotthard, Bacher Reinhard

Spielort: Pichl/Gsies
Spielzeit: 2 x 20 Minuten

- Spieltag (09/09) Percha – **Pichl/Gsies II** 2:6
(Tore: Bacher Jonas (3), Gietl Noah (2), Ampferthaler Peter)
- Spieltag (17/09) Reischach – **Pichl/Gsies II** 1:4
(Tore: Bacher Jonas (3), Gietl Noah)
- Spieltag (23/09) **Pichl/Gsies II** – Rasen/Antholz 3:1
(Tore: Bacher Jonas , Gietl Noah , Ampferthaler Peter)
- Spieltag (01/10) Dietenheim/Aufhofen – **Pichl/Gsies II** 2:6
(Tore: Gietl Noah (4), Bacher Jonas (2))
- Spieltag (07/10) **Pichl/Gsies II** – Mareo I 4:0
(Tore: Bacher Jonas (2), Gietl Noah, Ampferthaler Peter)
- Spieltag (15/10) Mareo II – **Pichl/Gsies II** 0:2
(Tore: Gietl Noah, Bacher Jonas)
- Spieltag (19/10) **Pichl/Gsies II** – Olang 3:3
(Tore:Gietl Noah (3))

U10 SSV Pichl/Gsies II



vorne, von links nach rechts: Bacher Reinhard, Mairhofer Ewald, Ferula Marc, Hofmann Martin, Gietl Noah, Wurzer Tobias, Wurzer Gotthard
 hinten, von links nach rechts: Amhof Fabian, Bacher Jonas, Seiwald Jakob, Ampferthaler Peter, Bachmann Noah
 (es fehlt Lahner Gabriel)

Mit 19 Punkten aus 7 Spielen hat die U10 des SSV Pichl/Gsies im Kreis Pustertal Süd den Kreissieg geholt. Nach 6 Siegen in Folge vom 1. bis zum 6. Spieltag verhinderte ein 3:3-Unentschieden gegen Olang am letzten Spieltag, dass alle 7 Spiele gewonnen werden konnten. Dabei stellt man mit 28 erzielten Toren und 9 kassierten Toren den besten Angriff der Liga bzw. die beste Abwehr der Liga.



Amhof Fabian



Ampferthaler Peter



Bacher Jonas



Bachmann Noah



Ferula Marc



Gietl Noah



Hofmann Martin



Seiwald Jakob



Wurzer Tobias

U10 SSV Pichl/Gsies II

Alle Spiele, Tore und Aufstellungen:

1. Spieltag: Percha – SSV Pichl/Gsies 2:6 (1:2)

Torschützen: Bacher Jonas (22. Min., 25. Min., 28. Min.), Gietl Noah (20. Min., 32. Min.), Ampferthaler Peter (17. Min.)

Aufstellung: Seiwald Jakob; Ferula Marc, Hofmann Martin; Wurzer Tobias, Gietl Noah, Ampferthaler Peter; Bacher Jonas (Auswechselspieler: Bachmann Noah, Amhof Fabian, Lahner Gabriel)

2. Spieltag: Reischach – SSV Pichl/Gsies 1:4 (1:1)

Torschützen: Bacher Jonas (4. Min., 21. Min., 24. Min.) Gietl Noah (30. Min.)

Aufstellung: Seiwald Jakob; Ferula Marc, Hofmann Martin; Wurzer Tobias, Gietl Noah, Ampferthaler Peter; Bacher Jonas (Auswechselspieler: Bachmann Noah, Amhof Fabian, Lahner Gabriel)

3. Spieltag: SSV Pichl/Gsies – Rasen/Antholz 3:1 (1:1)

Torschützen: Bacher Jonas (25. Min.), Gietl Noah (19. Min.), Ampferthaler Peter (23. Min.)

Aufstellung: Seiwald Jakob; Ferula Marc, Hofmann Martin; Wurzer Tobias, Gietl Noah, Ampferthaler Peter; Bacher Jonas (Auswechselspieler: Bachmann Noah, Amhof Fabian, Lahner Gabriel)

4. Spieltag: Dietenheim/Aufhofen – SSV Pichl/Gsies 2:6 (0:4)

Torschützen: Bacher Jonas (4. Min., 30. Min.), Gietl Noah (1. Min., 2. Min., 18. Min., 21. Min.)

Aufstellung: Seiwald Jakob; Ferula Marc, Hofmann Martin; Wurzer Tobias, Gietl Noah, Ampferthaler Peter; Bacher Jonas (Auswechselspieler: Bachmann Noah, Amhof Fabian, Lahner Gabriel)

5. Spieltag: SSV Pichl/Gsies – Mareo I 4:0 (2:0)

Torschützen: Bacher Jonas (12. Min., 15. Min.), Gietl Noah (24. Min.), Ampferthaler Peter (32. Min.)

Aufstellung: Seiwald Jakob; Wurzer Tobias, Hofmann Martin; Bacher Jonas, Gietl Noah, Ampferthaler Peter; Amhof Fabian (Auswechselspieler: Bachmann Noah, Ferula Marc)

6. Spieltag: Mareo II – SSV Pichl/Gsies 0:2 (0:1)

Torschützen: Bacher Jonas (12. Min.), Gietl Noah (28. Min.)

Aufstellung: Bachmann Noah; Ferula Marc, Hofmann Martin; Wurzer Tobias, Gietl Noah, Ampferthaler Peter; Bacher Jonas (Auswechselspieler: Amhof Fabian, Lahner Gabriel)

7. Spieltag: SSV Pichl/Gsies – Olang 3:3

Torschützen: Gietl Noah (5. Min., 7. Min., 21. Min.)

Aufstellung: Seiwald Jakob; Ferula Marc, Hofmann Martin; Wurzer Tobias, Gietl Noah, Ampferthaler Peter; Bacher Jonas (Auswechselspieler: Bachmann Noah, Amhof Fabian, Lahner Gabriel)

Torschützenliste:

13 Tore: Gietl Noah

12 Tore: Bacher Jonas

3 Tore: Ampferthaler Peter



(aufgezeichnet von Mairhofer Ewald)